

# Pod Sněžkou

M Ě S T S K Ý Z P R A V O D A J

ČERVEN 2018

## Ten největší skvost skrývá Sněžka pod zemí

**Tisíce lidí, kteří každý rok stoupají na nejvyšší českou horu, možná netuší, že ten největší poklad skrývá Sněžka uvnitř. V Česku není místo s pestřejším sledem hornin a důl, ve kterém by se zachovaly kolejnice, důlní vlak či nádraží ve stavu, jako by odsud horníci odešli včera. Kdo nestihl návštěvu dolu Kovárna dosud, má nejméně na 3 roky smůlu.**

Pokud vše půjde dobře, prohlédnou si první zájemci důl Kovárna nejdříve za 3 roky. To v případě, že jeho majitelé získají dotaci 15 milionů, o kterou již potřetí žádají. V opačném případě může být jeden z peckých skvostů uzavřený i dvojnásobně dlouho, nebo navždy. Dosud bylo možné vydat se na kratší trasu A nebo po žebřících sejít až do hloubky 50 metrů na trasu B. Zprístupněné cesty ale tvoří jen zlomek z původních 7 kilometrů chodeb. Speleologové z Alberic, kteří důl vlastní, mají nyní v plánu pracovat na zpřístupnění prodloužené trasy, která vede až do 70metrové hloubky. Aby bylo možné do této části vstoupit, musí obnovit zhruba 100 metrů chodby, kterou horníci v 50. letech 20. století odstřelili, když důl opouštěli.

Není to ale jediný důvod, proč se letos Kovárna pro veřejnost neotevře. „Spodní část dolu se zatápí bahnem. Pokud bychom nezasáhli, bahno ucpe průduchy, důl přestane větrat, nebude tam kyslík a nebude možné se do něj už nikdy vrátit,“ říká Radko Tásler. „Kvůli nutnému zásahu jsme již potřetí podali žádost o dotaci. Během 2 měsíců budeme vědět, zda peníze dostaneme. V případě, že budeme úspěšní, mohli bychom stihnout opravu i zpřístupnění třetí trasy za 3 roky. V opačném případě



musíme sanaci platit ze svého a termín otevření je v nedohlednu.“

V 19. století pracovalo v Kovárně po dobu zhruba 50 let 20 až 40 horníků. Těžili arzenovou, měděnou a chvíli i olovenou rudu. Další intenzivní hornickou činnost tohle místo zažilo v 50. letech 20. století. „Bylo to období, kdy jsme po vzoru SSSR měli být surovinově soběstační. Proto se zkoumala všechna místa, kde se dříve těžilo. Během průzkumu horníci vyrazili 7 kilometrů chodeb. Hledali tu cínovou, měděnou a hlavně wolframovou rudu. Právě wolfram byl v době studené války takové lákadlo, že se v průzkumu pokračovalo i přesto, že geologové těžbu označili za ekonomicky nevýhodnou,“ říká Radko Tásler. Nakonec horníci průzkum přece jen vzdali a důl v roce 1959 opustili. Zatímco jinde z dolu před jeho uzavřením obvykle zmizely důlní vlaky i kolejště, tady vybavení z nějakého důvodu nechali. „Pokud by se podařilo zpřístupnit dlouhou trasu, návštěvníci tam tyto skvosty uvidí. I když jsou teď koleje i část vybavení zalaty v bahně.“ Před 20 lety ale nebyla ve spodní chodbě po bahně ani památka, což dokládá fotografie z doby, kdy toto místo speleologové poprvé objevili. „Důvodem jsou častější přívalemé deště a větší výkyvy v počasí v posledních

desetiletích. Dříve byly srážky stabilnější a bahno se do dolu nezanášelo.“

Kdo by čekal velký tým, který pohne se závalem i bahnem, bude překvapený. Na opravách se od počátku, tedy od roku 1988, kdy albeříčtí jeskyňáři do Kovárny přišli, podílili zhruba 5 až 8 speleologů. Pracují zde ve svém volném čase za své finanční prostředky, s výjimkou dotace z příhraniční spolupráce ČR-PL na trasu B. Od roku 1988 stihli obnovit 2 trasy a prozkoumat zbytek důlního komplexu. „Do Kovárny chodíme, když si na to vyděláme jinde. Živí nás podzemní sanační práce – tedy něco podobného, co ve svém volném čase děláme v Kovárně. Podzemí je zkrátka náš život. Vždyť i na dovolenou jezdíme do hor, jeskyně a do podzemí,“ usmívá se Radko Tásler. ❁

Radko Tásler (61), geolog. Původně pochází z Prahy, na Trutnovsko přišel hned po studiích. Děťství trávil na Lysečínách, kde mají rodinnou chalupu. O Sněžce říká, že je královna hornin, která v Česku nemá obdoby. Sám tu napočítal 15 druhů hornin, což je s ohledem na jednu lokalitu unikátní. Jeskyně a doly ho lákají i ve volném čase. Ze zahraničních lokalit nejčastěji navštěvuje julské Alpy, nejdál byl na Novém Zélandu, v Austrálii a ve Venezuele na Stolové hoře Chimanta.

## Na Pecku lanovkou, dolů na koloběžce

**Herní krajina Pecka je neočekávanější novinkou léta v regionu. Stavba za 45 milionů korun vzniká ve Velké Úpě na Portáškách. Termín slavnostního otevření byl předběžně stanoven na 21. července. Termín bude město ještě upřesňovat.**

Unikátní stavba je součástí přeshraničního evropského projektu, na kterém Pec pod Sněžkou spolupracuje s Karpací. Proto také název PecKa. Zatímco v Karpaci vznikne interaktivní projekt až příští rok, v Úpě už budou moci první návštěvníci prolézt obřím rysem či zmíjí letos.

„Velká Úpa je krásné místo s množstvím ubytovacích kapacit. Chceme jí dát atraktivitu, která posílí letní turistickou sezonu. Dalším důvodem je snaha poskytnout návštěvníkům Krkonoš – rodinám s dětmi – zajímavou možnost zastavit se v přírodě a přiblížit jim ji zábavnou i vzdělávací formou. Ukázat jim, jak pestrá je příroda kolem nás a jak tady žijí zvířata,“ říká k novince Alan Tomášek.

K herní krajině vedou z Velké Úpy 2 hlavní trasy – lanovkou Portášky nebo pěší po Stezce horských nosičů. Po návštěvě Pecky je tu hned několik možností, jak pokračovat. U horní stanice vznikne půjčovna koloběžek SkiResort Live, která bude zároveň sloužit také jako infocentrum pro Herní krajinu. „Máme vytipované tři trasy, kterými se mohou lidé na koloběžce vydat. Nejzajímavější je sjezd po silnici křižující sjezdovku. Hezká (i když delší) je trasa do Pece pod Sněžkou k Modřance a potom po staré silnici zpět do Úpy,“ vysvětluje Jakub Janda ze SkiResort Live. ☀



## Koloběžky jako „hit“ letošního léta

**Horské koloběžky jsou novým hitem regionu. Mezi Černou horou, Pecí pod Sněžkou a Velkou Úpou vytipoval SkiResort ČERNÁ HORA-PEC zhruba 60 km tras.**

„S využitím některé ze 3 lanovek SkiResortu je to ideální zábava. Rozšířili jsme počet půjčovoven. Dvě máme v Janských Lázních – v budově kabinky a u Stezky korunami stromů, jednu na Černé hoře a dvě budou otevřené přes prázdniny taky ve Velké Úpě. Větší je dole na náměstí, menší bude u horní stanice lanovky na Portáškách. Celkově máme ve SkiResort Live připraveno 300 koloběžek českého výrobce Crussis s kvalitními kotoučovými brzdami,“ říká Jakub Janda. Tuhle zábavu si mohou užít i ti, kte-

ří budou ubytováni v Pecí pod Sněžkou. „Lidé, kteří si udělají výlet do Janských Lázní, vyjedou kabinkou na Černou horu a mohou sjet do Pece pod Sněžkou, respektive do Velké Úpy, kde koloběžky zase vrátí. Oblíbený je i sjezd z Černé hory ke Stezce korunami stromů, kde je možné koloběžku vrátit a v klidu si vychutnat výstup na stezku.“

Pro rodiny s dětmi se na Černé hoře chystá ještě další novinka. Jde o dětský park Kabinka, který nabídne 6 aktivit – nejvýše položenou lezeckou stěnu, lodičky, bungee trampolínu, slackline park, šlapací káry a výstavu zimní techniky. Jednorázový, časově neomezený vstup na 1 den vyjde na 100 Kč na osobu. ☀



## Kvůli horským pivním speciálům na stezku nemusíte

Rádi bychom vám představili Krkonošský festival minipivovarů, který termínem i místem nahradí Velkoupecké slavnosti. V našem okolí, na úpatí hor i na vrších se v současné době nachází 6 minipivovarů a všechny vaří svá specifická „horská“ piva. Pokud byste je chtěli ochutnat, můžete projít Krkonošskou pivní stezkou z Pomezí až do Vrchlabí nebo přijít 7. července

na parkoviště do Velké Úpy. V Úpě si navíc můžete poslechnout přednášku o pivu, potkat sládky z pivovarů nebo si zasoutěžit v pití piva či ve slepých degustacích o hodnotné ceny. Celé odpoledne nám zpříjemní živá hudba kapely Patrola a Robert Hlavatý & band. Nezapomněli jsme ani na vaše ratolesti a připravili jsme pro ně bohatý program společně se SkiResort Live, Monkey Parkem a jejich zkušenými animátory. Přijďte si užít příjemné sobotní odpoledne a pozvěte i své hosty, těšit se na vás budou krkonošští sládky.

*Krkonošský festival minipivovarů*

*7. července 2018, Velká Úpa, parkoviště*

## Krátké zprávy

### Vjezd do vybraných lokalit města se mění

Od 1. července 2018 dojde ke změně „poplatku za povolení k vjezdu s motorovým vozidlem do vybraných míst a částí měst“. V Pecí nebo Velké Úpě jde například o vjezd do hřebenových partií, za který se dosud u osobního vozu platilo 20 Kč. (Aktuální sazebník je uveden na konci). Zrušen byl místní „poplatek ze vstupného“. U „poplatku za užívání veřejného prostranství“ se snížila sazba za provádění výkopových prací a umístění stavebního zařízení z 10 Kč na 3 Kč. Ostatní sazby zůstaly beze změny.

Sazba poplatku za povolení vjezdu nově činí:

- a) za vozidlo a den: 100 Kč
- b) paušální částka za vozidlo a rok z důvodu dojíždění do zaměstnání: 200 Kč
- c) paušální částka za vozidlo a rok v ostatních případech (např. zásobování): 1 000 Kč
- d) paušální částka za vozidlo (ubytované osoby) na 8 dnů: 200 Kč

### Projekt „DOSTUPNÉ BYDLENÍ“ je úspěšný

V dubnu vedení města vyzvalo občany, aby se přihlásili ti, kteří by v Pecí a Velké Úpě chtěli získat své vlastní bydlení za dostupnou cenu. V první vlně město nabídlo 8 bytů v připravovaném projektu Vlčice a 12 bytů v projektu bytových domů ve Velké Úpě naproti Barrandovu. Cena těchto bytů je zhruba poloviční proti komerční nabídce. Město pro výběr zájemců stanovilo několik kritérií. „Přednost dostanou místní a mladí občané. Také lidé, kteří v Pecí či Velké Úpě dlouhodobě pracují, ale dosud tu trvalé bydliště nemají (ekonomická vazba). Třetí zvýhodněnou skupinou budou ti, jejichž děti tu navštěvují školu či školkou a mají zájem se do našeho města trvale přestěhovat (sociální vazba),“ říká starosta Alan Tomášek.

Na město dosud dorazilo 20 žádostí. Je tak na 100 % naplněna kapacita první vlny „DOSTUPNÉHO BYDLENÍ“. „Žádosti nyní se zastupiteli vyhodnotíme. Rádi bychom se s uchazeči sešli a domluvili se na podmínkách,“ doplňuje Alan Tomášek, a dodává: „Pokud bude do budoucna zájem, je možné připravit i další etapy „DOSTUPNÉHO BYDLENÍ“.“

### Stavět se začne o prázdninách

Stavba parkovacího terminálu má úspěšně za sebou soutěž na zhotovitele. Město vybralo ze 2 nabídek. Nejlepší nabídku podalo sdružení firem Chládek a Tintěra a BAK. S vítězným uchazečem bude na začátku července podepsána smlouva a následně stavba u benzinové stanice začne.

### GDPR se týká i Karty hosta

25. května 2018 vešlo v platnost obecné nařízení EU o ochraně osobních údajů GDPR. V minulém zpravodaji na toto téma vyšel článek a v květnu také Sdružení cestovního ruchu a propagace pořádalo o GDPR přednášku. Na této přednášce se diskutovalo o tom, jak je právně vyřešeno zasílání osobních údajů provozovatelem ubytovacího zařízení městu.

Ti z Vás, kdo mají s městem podepsanou „Smlouvu o oznamování ubytování cizinců a dohodě o zpracování osobních údajů“ (smlouvu o cizinecké policii), mají tento vztah právně vyřešený a žádnou další smlouvu pro GDPR nepotřebují. Pro ty z Vás, kdo tuto smlouvu podepsanou nemají, připravuje město samostatnou smlouvu o GDPR. O aktuálním stavu této smlouvy se informujte na městě nebo u zástupců SCR.P.



### Příměstské tábory letos v Pecí i na Černé hoře

Kam s nimi? Otázka, kterou si kladou asi všichni rodiče před začátkem léta. Pokud nechcete pro své děti volit klasický tábor, můžete si letos vybrat z více termínů příměstských táborů. SkiResort Live ho na Černé hoře pořádá ve 4 termínech, dva z nich navíc s výukou angličtiny. Monkey park drží tradičně 1 turnus. Base Camp Černá hora láká na aktivity na lezecké stěně, bungee trampolínu, lanový park, slackline park a na výlety na koloběžkách i dobrodružství na horské farmě. Tým z Monkey parku vezme děti na trampolínu, na lezeckou stěnu, do lanového parku, na výlety do lesa nebo je naučí střilet z luku. Ať už vyberete jedno nebo druhé, podstatné je, že se děti nebudou přes léto nudit. *Přihlášky na monkeypark.cz a skiresort.cz.*

### Na cestování není nikdy pozdě

Slovensko, Maďarsko nebo Rakousko – výčet destinací, do kterých se za poslední roky podívali peční a velkoupeckí důchodci. Jejich cesty organizuje místní Seniorský klub. Velké plány mají členové klubu i pro následující měsíce. Třetího července se chystají na výlet do Poděbrad, kde je čeká prohlídka zámku, lázeňského parku, plavba lodí a při zpáteční cestě ještě zastávka v Prahochvských skalách. V září pak zamíří na vícedenní pobyt do Berlína a okolí. Chcete jet taky? Není problém. Staňte se členy Seniorského klubu. Jedinou podmínkou pro přihlášení je věk vyšší než 55 let. Že to není důchodcovský věk? Pravda, ani peční důchodci to stárnutí neberou moc vážně. *Zájemci o členství v Seniorském klubu prosím kontaktujte J.Horynovou na 724 119 091.*

## Hasiči Velká Úpa - Pec pod Sněžkou

18. 4. – Hasiči zasahovali na sjezdovce Hnědý vrch, kde se vzňal hydrant zásněžovacího systému. K uhašení stačily ruční hasičí přístroje.

16. 5. – Profesionální hasiči z Trutnova, Hradce a dobrovolné jednotky z Pece a okolí si vyzkoušeli zásah v hotelu Horizont. Ten se nad městem tyčí do 44 metrů a zásahy v něm tak jsou specifické. Tentokrát cvičení simulovalo požár v 8. patře. Do zásahu se zapojil i personál hotelu.

25. 5. – Hasiči navštívili peckou školu a školku, představili dětem hasičskou techniku a povídali si s dětmi o své práci.

30. 5. – Tentokrát k záchraně života stačil pouze nastavovací žebřík. Hasiči byli přivoláni do Velké Úpy, kde v koruně stromu zůstalo „uvězněné“ kotě. Na stromě bylo už od předešlého dne.

3. 6. – Spolu s kolegy z Trutnova zasahovali hasiči v Horní Malé Úpě, kde řidič nezvládl levotočivou zatačku – dostal smyk a sjel s autem do řeky. Od nehody odešel po svých. Dechová zkouška, kterou následně podstoupil, ukázala 1,28 promile alkoholu v dechu.

6. 6. – Na autovrakovišti ve Svobodě nad Úpou proběhl výcvik ve vyprošťování osob z havarovaných vozidel a nouzovém otevírání automobilů.



## Mistr Evropy Patrik Till zvedne více než 200 kg

Sedm měsíců každý den pečlivě dodržoval životosprávu a tréninkový plán a nedotkl se alkoholu. I proto na začátku června zvedl na mistrovství Evropy v benchpressu ve Francii nejvíce a je již podruhé mistrem Evropy. I když je zatím stále junior, drží český rekord s hodnotou 200 kg. V tréninku ale dokázal zvednout i 247 kg. „Podařilo se mi vyhrát absolutně mezi všemi juniory bez rozdílu tělesné hmotnosti, což byla pro mě největší odměna za tu dřinu a moc si toho vážím,“ říká Patrik Till z Velké Úpy. Cílevědomý borec, který svému milovanému sportu podřídil vše. Kvůli benchpressu se odstěhoval do Hradce Králové, kde se v Extrifit Power týmu věnuje intenzivnímu tréninku. „Chtěl bych poděkovat za podporu městu Pec pod Sněžkou, Martinovi Doulíkovi a své rodině, díky kterým jsem se těchto závodů mohl zúčastnit,“ dodává. O Patrikovi jsme ve zpravodaji psali již před 2 lety. Tehdy se ještě mezi dorostenci stal poprvé mistrem Evropy a poprvé i českým rekordmanem. A co stihl od té doby? Ke dvěma titulům z Evropy přidal předloni druhé a loni třetí místo na mistrovství světa.



Patrik Till ale není jediný z Pece a Velké Úpy, kdo vyniká ve srovnání s českou či světovou konkurencí. Adam Kopecký, člen TJ Slovan, je aktuální mistr ČR v alpské kombinaci a vicemistr ČR ve slalomu. V celkovém pořadí Českého poháru žáků pro rok 2018 obsadil 4. místo. Mezi světovou konkurencí se neztratil ani Alvin Tomášek, který se na podzim 2017 zúčastnil mistrovství světa v cyklokrosu v kategorii juniorů. Jménem města bych ráda poděkovala za skvělou reprezentaci Pece a Velké Úpy s přáním, aby výčet výjimečných talentů byl do budoucna ještě delší než dosud. ❁

### Akce

- 7. 7. Krkonošský festival minipivovarů, Velká Úpa
- 20. - 22. 7. MTB Bike víkend
- 21. 7. Herní krajina Pecka, Velká Úpa - termín předpokládaného slavnostního otevření
- 10. 8. Svatovavřínecká pouť
- 15. 9. Cyklovýjíždka Okolo Pece
- 21. - 22. 9. Horská výzva
- 22. 9. Krakonošovy guláše
- 6. 10. Závod novodobých horských nosičů, Velká Úpa

### ŽIVOTNÍ JUBILEA

- Červen** Vladimír David  
Zbyněk Vořechovský  
Jiří Šteiner
- Červenec** Marcela Tomášková  
Marie Literáková
- Srpen** Olga Seidelová  
Mária Kocová  
David Sosna  
Ivo Hofman
- Září** Hana Šířlová  
Antonín Havelka  
George Ewinger  
Miloš Muzikář

Gratulujeme!

## Na Sněžku po tradiční nosičské cestě z Velké Úpy

Už po sedmé se první říjnovou sobotu vydá skupina žen a mužů z Velké Úpy na Sněžku. Po tradiční trase krkonošských nosičů jim cesta s 15, respektive s 30 kg nákladu zabere zhruba hodinu a půl. Kdo ví, jak dlouho by stoupali s nákladem 100 kg, který na nejvyšší českou horu nosili krkonošští nosiči před lety. Nosičské řemeslo bylo drsné – chodilo se 6x týdně v létě i v zimě a za každého počasí.

S nástupem lanovky už nosičů nebylo



třeba a stezka, po které po staletí chodili, postupně zarostla. Zásahu na tom, že se o nosičích po čase znovu začalo mluvit, mají Petr Kobr a Walter Hofer z Velké Úpy. „Rád jsem chodil za panem Helmutem Hoferem z vyhlášeného nosičského klanu.

Vykládal mi, kudy nosili náklad, a překvapilo mě, že se o tom neví. Řekl jsem si, že cestu obnovíme a vyřežeme. Vzniklo to na počest lidí, kteří toto řemeslo dělali. Tam, kde dříve nosiči odpočívali, jsme při obnově udělali zastavení s informačními tabulemi,“ dodává Petr Kobr. Obnovu trasy i organizaci závodů finančně podporuje město Pec pod Sněžkou.

Jestli si tedy chcete tohle tradiční krkonošské řemeslo vyzkoušet, zaškrtněte si v diářích termín 6. 10. Na klasickou dřevěnou krosnu dostanete ve Velké Úpě náklad, a pak už jen stoupejte na nejvyšší českou horu. Pokud pokoříte čas 1 hodina a 26 minut, máte vítězství v kapse. ❁

**Velkoplošný, digitální  
a ofsetový tisk**



Dům tisku Trutnov - Pražská 59 • www.tiskofset.cz

**Šéfredaktorka:** Zina Plochová

**Redakce:** Jaroslava Dostálková, Luboš Černý, Ivan Balcar, Nikol Novotná, Filip Šanc, Michaela Boudová, Jiří Matějů

**Korektury:** Kateřina Linhardtová

**Grafická koncepce:** Orso Communications

Vydává Město Pec pod Sněžkou jako tištěný informační občasník.